



ようこそ 小瀬鵜飼へ

小瀬鵜飼 欢迎您!

國家的重要無形民俗文化遺產指定
「長良川の鵜飼漁の技術」

有着千年历史的小瀬鵜飼

历史

鵜飼的历史极为悠久，在正仓院残留的奈良时代的户籍中就有鵜飼这个词的出现，可见那时就有鱼鹰捕鱼的方法。鵜飼、每个时代都受到以朝廷为主当时权利者的保护。鵜飼师傅传说是织田信长所命名，德川家又赐予名字、及可配刀的待遇。到了明治23年、鱼鹰捕鱼法归属于宫内省管理，直至现在小瀬鵜飼的师傅被封为宫内厅式部职，为宫中效力的同时继承和发扬着这个传统的捕鱼之法。

表演

在静寂的夜空下，听着河水的流动声，船儿在缓缓的滑动着。在篝火的照射中，鵜飼师傅发出「H0-H0」的命令声，鱼鹰们便一个接着一个潜入水中去捕鱼。小瀬鵜飼的压场戏不单单是近距离观赏鱼鹰的捕鱼，更可以欣赏到师傅们精巧调整绳子，控制鱼鹰的场面。当客船靠岸，渔船会绕到客船前面，师傅还会再给我们表演一次精湛的调鹰扑鱼的功夫。

鱼鹰和鵜飼师傅

鵜飼的鱼鹰本是野生鸟，是在北面的千岛列岛繁殖的候鸟。鱼鹰是被保护动物，所以普抓鱼鹰需要官方的批准。把野生鸟训练成鱼鹰大约需要三年的时间。在鵜飼师傅的家中接受扑抓香鱼的严格训练。在此情况下，师傅必须要仔细注意鱼鹰的健康和体力，由此，师傅和鱼鹰产生了彼此信任的信赖关系。鵜飼师傅的服装也由古传来，并必无改变，这都是在鱼鹰捕鱼法积累下来的经验而来。

鵜飼观看期间：从5月11日到10月15日

乘船时间：18:50 5-6月 19:00 7-8月 18:40 9-10月 *大雨台风等原因涨水时，中止。

¥ 票价 1人 3,600日币 (成年人)

包厢船 10人 29,000日币 20人 54,000日币 (信用卡不能使用)

预约

关游船办公室 Seki Yusen Office

Address 〒501-3265 76-3,Oze,Seki city,Gifu pref.

☎0575-22-2506 FAX0575-23-7980

E-mail spqs4fw9@bloom.ocn.ne.jp

小瀬鸕鷀 鸕鷀师傅（宫内厅式职）



（代表）岩佐 昌秋
Masaaki Iwasa



足立 太一
Taichi Adachi



足立 陽一郎
Yoichiro Adachi

鸕鷀师傅家的商号



Marujyu



Kanemo



Jyunoji

Ubune 鸕舟（全长 11 米）

Sendo 船頭（二名）

划船人

Umiu 海鷀

由鸕鷀师傅饲养的鱼鹰，
潜入水中捕鱼



Usyo 鸕匠

鸕鷀师傅

Kagaribi 篝火

鸕鷀的照明工具

Tanawa 手绳

驱使鱼鹰捕鱼时用的绳子

传统服装也值得瞩目

Kazaore-Eboshi 風折烏帽子

用深蓝色的麻布作成，防止篝火的火星烧到头发和眉毛

Ryo-fuku 漁服

用棉布做成的长袖衣服，手腕处有挂钩，防止异物进入

Muneate 胸当

防止火星烧到脖子和胸部。内侧有口袋，可放修理工具

Koshi-mino 腰蓑

用稻草编成，防止进水，保暖

